

Ich hab in Gottes Herz und Sinn

Chorpartitur

BWV 92

Johann Sebastian Bach

1685–1750

1. Coro (Choral)

Ob. d'am. I, V. I

Soprano

15

Ich hab in Got
My spir - it do

Alto

15

Ich hab in Got
My spir - it do

Tenore

15

Ich hab in Got
My spir - it do

Basso

15

Ich hab in Got
My spir - it do

20

Herz und
God a

Got - tes
does

hab in Got - tes Herz und Sinn
spir - it does in God a - bide,

sinn, in Got - tes Herz, Got - tes Herz und Sinn
- bide, my spir - it does, does in God a - bide,

hab in Got - tes Herz und Sinn
spir - it does in God a - bide,

mein Herz und Sinn
in him my soul

mein Herz und Sinn er - ge -
in him my soul is rest -

mein Herz und
in him my

mein Herz ur
in him

er - ge -
is rest -

Sinn er - ge -
soul is rest -

Herz und Sinn er -
him my soul is

ge -
rest -

ben, mein Herz und
ing, in him my

ben,
ing.

er - ge - ben,
is rest - ing.

Sinn er - ge - ben,
soul is rest - ing.

14

14

14

14

47 Ob. d'am. I

was bö - se scheint, ist
What here seems dark in

was bö - se
what here...seems

was bö - se scheint, ist mein Ge -
What here...seems dark in him is

51

mein Ge - winn,
him is light

scheint, ist mein Ge - winn, was bö - se scheint,
dark in him is light, what here...seems dark

winn, ist mein Ge - winn, was bö - se
light, in him is light, what here...s... winn, is light

was bö - se scheint, ist
what here seems dark in

55 Ob. d'am. I

Tod selbst ist mein
death is changed to

der Tod selbst ist mein Le -
and death is changed to liv -

der Tod selbst
and death is

der Tod selbst ist mein
and death is changed to

59

Le - - - - - ben.
liv - - - - - ing.

- - - - - ben, der Tod - - - - - selbst
- - - - - ing, and death - - - - - is

ist - - - - - ben, der Tod selbst ist - - - - - mein
changed to liv - - - - - ing, and death is changed to

Le - - - - - ben, der
liv - - - - - ing, ar

62

ist - - - - - ben.
changed to liv - - - - - ing.

Le - ben, mein Le - - - - - ben.
liv - ing, to liv - - - - - ing.

ist - - - - - b.
changed to liv - - - - - b.

74

V. I
Ich bin ein Sohn des,
I am a son, a

Ich bin ein Sohn des, der den Thron,
I am a son, a cho - sen one,

Ich bin ein Sohn des,
I am a son, a

Ich bin ein Sohn des, der den
I am a son, a cho - sen

78

der den Thron
cho - sen one,

der den Thron
cho-sen one,

der den Thron, den Thron,
cho - sen, cho - sen one, der den Thron
cho-sen one,

Thron, der den Thron
one, cho-sen one,

82

Ob. d'am. I, II

des
of

des
of

des Him - mels
of God the

90

Him - mels
God the

zo - - - gen;
a - - - tor.

H: - ge - zo - - - gen, auf - ge - zo - -
- cre - a - - - tor, all - cre - a - -

1. auf - ge - zo - - - gen, des Him - mels
2. all - cre - a - - - tor, of God the

auf - ge - zo - - - gen, des Him - mels
all - cre - a - - - tor, of God the

94

V. I

8

8

8

8

ob
Al -

gen;
tor.

auf - ge - zo - gen;
all cre - a - tor.

auf - ge - zo - gen;
all cre - a - tor.

106

er gleich schlägt und
though he slays, with

ob er gleich schlägt und Kreuz auf -
Al - though he slays, with grief dis -

ob er gleich schlägt und Kreuz auf -
Al - though he slays, with grief dis -

ob er gleich
Al - though he

109

legt,
mays

gleich schlägt und Kreuz auf - legt,
he slays, with grief dis - mays,

ob er gleich schlägt und Kreuz auf - legt,
al - though he slays, with grief dis - mays,

schlägt und Kreuz auf - legt,
slays, with grief dis - mays,

112 Ob. d'am. I

bleibt doch sein Herz ge -
 he still re - mains

bleibt doch sein Herz ge - wo - -
 he still re - mains my Sav - -

bleibt doch sein
 he still re -

bleibt doch sein
 he still re

116

wo - - - - - gen.
 Sav - - - - - iour.

- - - - - gen,
 - - - - - iour ill - ge - wo - -

Herz ge - wo - - - - - gen,
 mains my Sav - - - - - ns my Sav-iour, my Sav -

wo - - - - - bleibt doch sein Herz ge - wo -
 Sav - - - - - r, he still re - mains my Sav -

120

15

15

1 15

1 15

gen.
 iour.

2. Choral e Recitativo (Basso) : Es kann mir fehlen nimmermehr – **tacet**
3. Aria (Tenore) : Seht, seht! wie reißt, wie bricht, wie fällt – **tacet**
4. Choral (Alto) : Zudem ist Weisheit und Verstand – **tacet**
5. Recitativo (Tenore) : Wir wollen nun nicht länger zagen – **tacet**
6. Aria (Basso, 142 Takte) : Das Stürmen von den rauhen Winden – **tacet**

7. Choral e Recitativo

Choral *

Soprano solo

Ei nun, mein Gott, so fall ich dir
 Most glad, my God, I rest my soul

Alto solo

Ei nun, mein Gott, so fall ic'
 Most glad, my God, I rest

Tenore solo

Ei nun, mein Gott, so
 Most glad, my God, I

Basso solo

Ei nun, mein Gott, so fall ich dir
 Most glad, my God, I rest my soul

Recitativo

ge - trost in dei - ne Hän - de.
 in your e - ter - nal car - ing.

ge - t
 in - t

ne Hän - de.
 nal car - ing.

e - ter - ne Hän - de.
 nal car - ing.

- ei - ne Hän - de, ge - trost in dei - ne Hän - de. So spricht der
 ter - nal car - ing, in your e - ter - nal car - ing. Thus speaks the

...ührung des Chorals durch den Chor zu ermöglichen, werden hier die Choraltelle und die Rezitativanschlüsse
 ... to make it possible for the chorale to be sung by the choir, the chorale sections and the recitative transitions
 ... been printed here.

6 **Choral**

Nimm mich, und ma - che es mit
 Take, Lord, my life and make it

Nimm mich, und ma - che es mit
 Take, Lord, my life and make it

Nimm mich, und ma - che es mit
 Take, Lord, my life and make it

Treu-e gläu-big preist. Nimm mich, und ma - che es mit
 broth-er has-be-come. Take, Lord, my life and r.

11

mir whole, bis an mein letz - - -
 I trust a - lone

mir whole, bis an mein letz - - -
 I trust a - lone

mir whole, bis an mein
 I trust a

mir bis an mein letz - tes En - -
 whole, I trust a - lone your car - -

mir bis an mein letz - tes En - -
 whole, I trust a - lone your car - -

14 **Recitativo**

de. ing.

de. ing.

de. ing.

de. ing. weiß ge - wiß dir so wird ge - en - digt wer - den:
 I rest as-sured what you choose to be my bear - ing.

Choral

Wie du wohl weißt, daß mei - nem Geist
 As God de - signed, that here my mind

Wie du wohl weißt, daß mei - nem Geist
 As God de - signed, that here my mind

Wie du wohl weißt, daß mei - nem Geist
 As God de - signed, that here my mind

Wie du wohl weißt, daß mei - nem
 As God de - signed, that here my

da - durch sein Nutz ent - ste -
 is blest through faith - ful trust -

da - durch sein Nutz ent - ste he, schon auf die - ser
 is blest through faith - ful at in my earth - ly

da - durch sein Nutz
 is blest through faith
 he,
 ing.

durch sein Nutz ent
 blest through faith - ful - - he,
 - - ing.

Choral

und
 And

an zum Ver - druß, dein Him - mel - reich sich in mir zei - gen muß und
 an's great dis - tress, your king - dom is re - vealed through bless - ed - ness. And

und
 And

und
 And

dei - ne Ehr je mehr und mehr sich in ihr
 to God's praise I live al - ways, with - in my

dei - ne Ehr je mehr und mehr sich in ihr
 to God's praise I live al - ways, with - in my

dei - ne Ehr je mehr und mehr sich in ihr
 to God's praise I live al - ways, with - in my

dei - ne Ehr je mehr und mehr sich in ihr selbst
 to God's praise I live al - ways, with - in my Lord

Recitativo

selbst er - hö - he. So kan
 Lord ex - alt - ing. My h

selbst er - hö - he.
 Lord ex - alt - ir

selbst er - hö -
 Lord ex - alt

hö - he, sich in ihr selbst er
 alt - ing, with-in my Lord ex

8. Aria (Soprano, 112 Takte) : Meinem Hirten ble

9. C

Soprano

Alto

Basso

des To-des Weg und fin - stre Stra - ße rei -
 sur-ney on to death, a - long life's dark - ened val -

ich denn auch des To-des Weg und fin - stre Stra - ße rei -
 ald I now jour-ney on to death, a - long life's dark - ened val -

Soll ich denn auch des To-des Weg und fin - stre Stra - ße rei -
 Should I now jour-ney on to death, a - long life's dark - ened val -

Soll ich denn auch des To-des Weg und fin - stre Stra - ße rei -
 Should I now jour-ney on to death, a - long life's dark - ened val -

5

sen, wohl-an! ich tret auf Bahn und Steg, den mir dein' Au - gen wei - sen. Du
 ley, I go and stay up - on the path on which your eyes will guide me. My

sen, wohl-an! ich tret auf Bahn und Steg, den mir dein' Au - gen wei - sen. Du
 ley, I go and stay up - on the path on which your eyes will guide me. My

sen, wohl - an! ich tret auf Bahn und Steg, den mir dein' Au - gen wei - sen. Du
 ley, I go and stay up - on the path on which your eyes will guide me. My

sen, wohl - an! ich tret auf Bahn und Steg, den mir dein' Au - gen wei - sen.
 ley, I go and stay up - on the path on which your eyes will guide me. My

11

bist mein Hirt, der al - les wird zu sol - chem En - de, daß
 Shep - herd - Lord, now be a - dored and bring to such an end - ing, that

bist mein Hirt, der al - les wird zu sol - chem En - de, daß
 Shep - herd - Lord, now be a - dored and bring to such an end - ing, that

bist mein Hirt, der al - les wird zu sol - chem En - de, daß
 Shep - herd - Lord, now be a - dored and bring to such an end - ing, that

bist mein Hirt, der al - les wird zu sol - chem En - de, daß
 Shep - herd - Lord, now be a - dored and bring to such an end - ing, that

15

ich ein - mal in dei - nem Saal dich e - wig mö - ge eh - ren.
 af - ter this I see your bliss, for - ev - er - more you prais - ing!

ich ein - mal in dei - nem Saal dich e - wig mö - ge eh - ren.
 af - ter this I see your bliss, for - ev - er - more you prais - ing!

ich ein - mal in dei - nem Saal dich e - wig mö - ge eh - ren.
 af - ter this I see your bliss, for - ev - er - more you prais - ing!

ich ein - mal in dei - nem Saal dich e - wig mö - ge eh - ren.
 af - ter this I see your bliss, for - ev - er - more you prais - ing!